

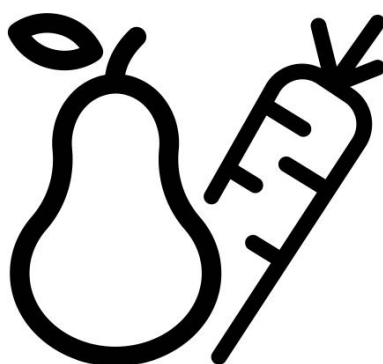


Multimode

Instruction of use

Multimodo

Instrucciones para el uso



CM 205

EN-ES



WARNING!

In order to ensure a normal operation of your refrigerating appliance, which uses a completely environmentally friendly refrigerant the R600a (flammable only under certain conditions) you must observe the following rules:

- Do not hinder the free circulation of the air around the appliance.
- Do not use mechanical devices in order to accelerate the defrosting, others than the ones recommended by the manufacturer.
- Do not destroy the refrigerating circuit.
- Do not use electric appliances inside the food keeping compartment, other than those that might have been recommended by the manufacturer.

ADVERTENCIA !

Para asegurarse del funcionamiento normal de vuestro refrigerador, conteniendo le refrigerante R600a que contribuye a la protección del ámbito (inflamable sólo en ciertas condiciones), le conviene a respetar las reglas siguientes:

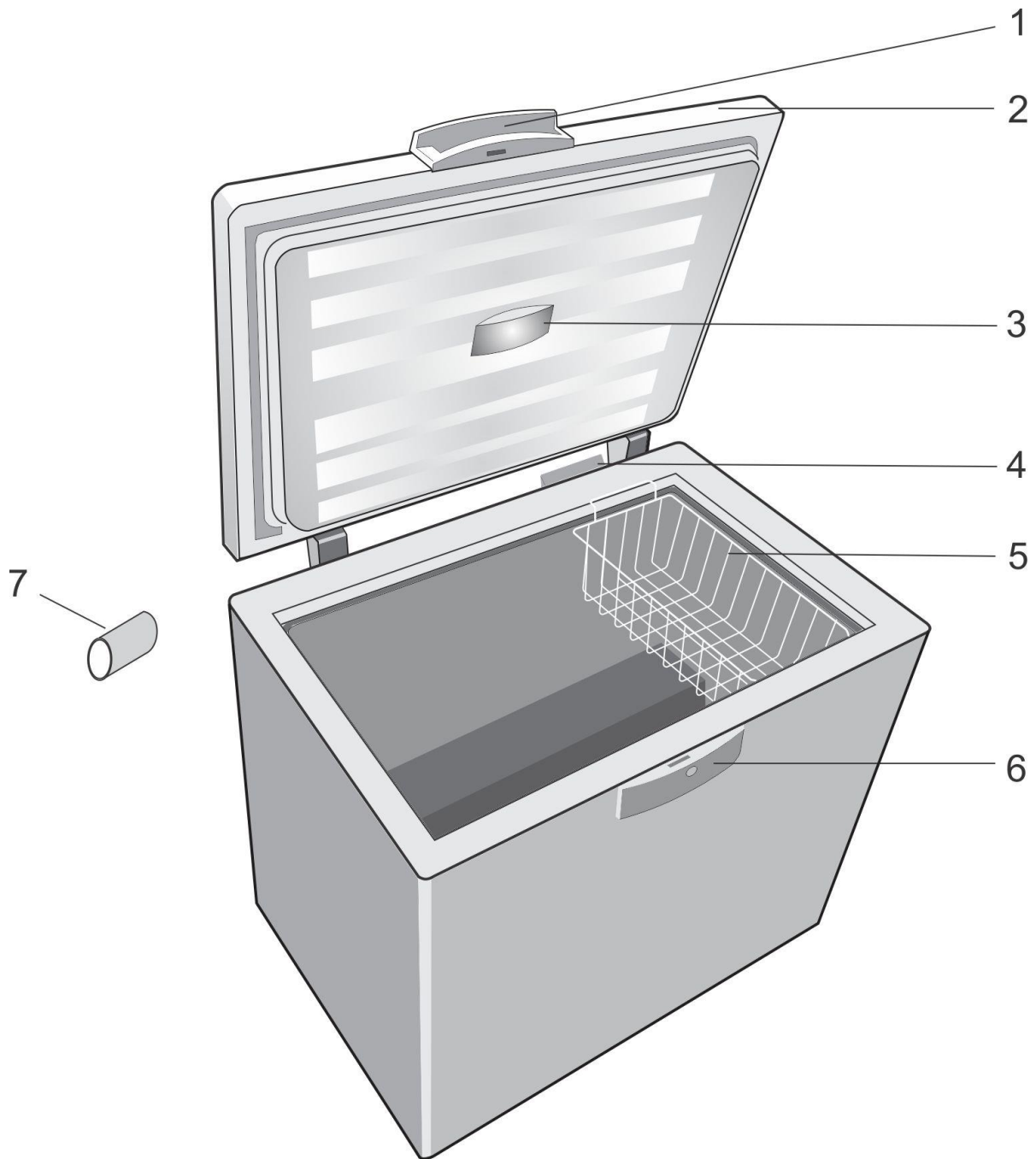
- No impide la circulación del aire alrededor del aparato.
- No utilice utensilios mecánicos o otros dispositivos para acelerar el proceso de descongelación otros de los recomendados por el fabricante.
- No cause daño al circuito refrigerante.
- No utilice aparatos eléctricos en el interior de los compartimentos de la conservación de los alimentos, si estos no están conformes con el tipo de aparato recomendado por el fabricante.

EN Index

Advice for recycling of the old appliance /1
Packing Recycling /2
Transport instructions /2
Warnings and special advice /2
Setting up /3
Electric connection /3
Switching off /4
Operation /4
Appliance description /4
Appliance operation (multimode) /4
Advice for food conservation /5
Replacing the interior light bulb /5
Way of energy saving /6
Advice to defrost your appliance /6
Cleaning of the appliance /6
Defects finding guide /7

ES Índice

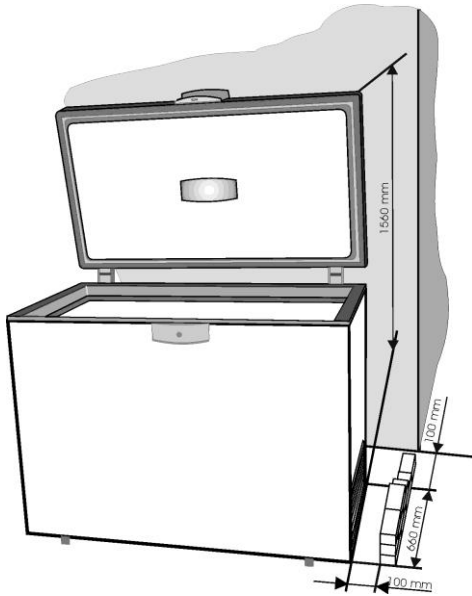
Consejos para reciclar el antiguo aparato /8
Reciclado del embalaje /9
Instrucciones de transporte /9
Advertencias y consejos especiales /9
Instalación /10
Conexiones eléctricas /10
Desconexión /10
Funcionamiento /11
Descripción del electrodoméstico /11
Funcionamiento del aparato (modo múltiple) /11
Consejos para la conservación de alimentos /12
Sustitución de la bombilla interior /12
Modo de ahorro de energía /13
Consejos para descongelar el frigorífico /13
Limpieza del aparato /13
Guía de localización de averías /14



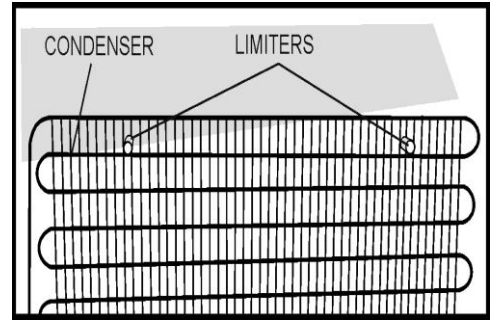
Item 1

❶ Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

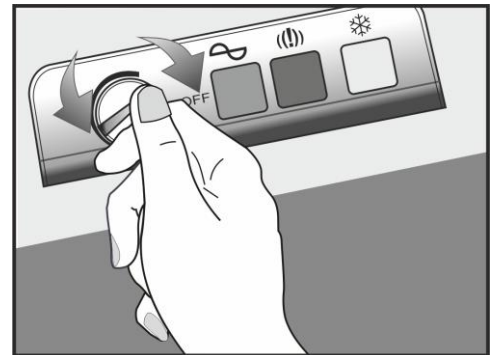
❶ Las ilustraciones incluidas en el presente manual de instrucciones son esquemáticas y puede que no se adecúen a su aparato con exactitud. Si alguno de los elementos reflejados no se corresponde con el aparato que usted ha adquirido, entonces será válido para otros modelos.



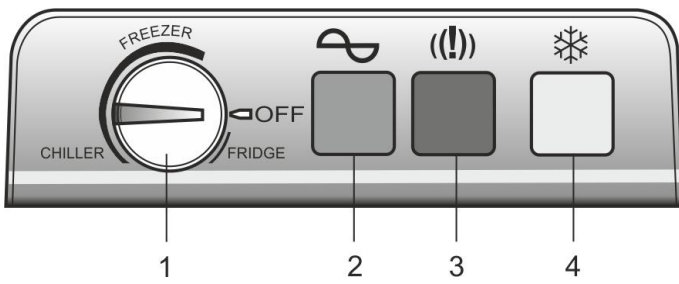
Item 2



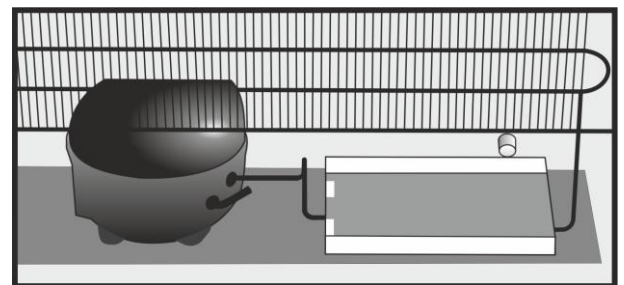
Item 3



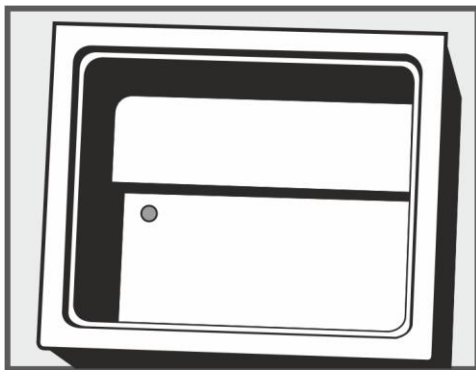
Item 4



Item 5



Item 6



Item 7

Congratulations for your choice!

The appliance you have purchased is one in the **BEKO** products range and represents a harmonious joining between the refrigeration technique with the aestetical outlook. It has a new and attractive design and is built according to the European and national standards which guarantee its operation and safety features. At the same time, the used refrigerant, R600a, is environment-friendly and it does not affect the ozone layer.

In order to use the best your appliance, we advise you to read carefully the information in these user instructions.

Advice for recycling your old appliance

If your newly purchased appliance replaces an older appliance, you must consider a few aspects.

The old appliances are not valueless scrap. Their disposal, while preserving the environment, allows the recovery of important raw materials.

Make your old appliance useless:

- disconnect the appliance from the supply;
- remove the supply cord (cut it);
- remove the eventual locks on the door to avoid the blocking of children inside, while playing, and the endangering of their lives.

The refrigerating appliances contain insulating materials and refrigerants which require a proper recycling.

Original Spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

**This appliance is not intended for use by person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**

Packing Recycling

WARNING!

Do not allow children to play with the packing or with parts of it. There is the risk of suffocation with parts of corrugated cardboard and with plastic film.

In order to get to you in good condition, the appliance was protected with a suitable packing. All the materials of the packing are compatible with the environment and recyclable. Please help us recycle the packing while protecting the environment!

IMPORTANT!

Before putting the appliance in operation, read carefully and entirely these instructions. They contain important information concerning the setting up, use and maintenance of the appliance.

The manufacturer is free of any responsibility if the information in this document are not observed. Keep the instructions in a safe place in order to reach them easily in case of need. They can also be useful subsequently by another user.

ATTENTION!

This appliance must be used only for its intended purpose, (household use), in suitable areas, far from rain, moisture or other weather conditions.

Transport instructions

The appliance must be transported, as much as possible, only in vertical position. The packing must be in perfect condition during transport.

If during transport the appliance was put in horizontal position (only according to the markings on the packing), it is advised that, before putting it into operation, the appliance is left to rest for 4 hours in order to allow the settling of the refrigerating circuit.

The failure to observe these instructions can cause the breakdown of the motorcompressor and the cancellation of its warranty.

Warnings and general advice

- Do not plug in the appliance if you noticed a failure.
- Please avoid to distort the refrigerating circuit (tubes) during transport, handling and positioning of the appliance.
- The repairs must be done only by qualified personnel.
- In the following situations please unplug the appliance from the mains:
 - when you defrost completely the appliance;
 - when you clean the appliance.

To unplug the appliance, pull by the plug, not by the cable!

- Ensure the minimum space between the appliance and the wall against which it is placed.
- Do not climb on the appliance.
- Do not allow the children to play or hide inside the appliance.
- Never use electric appliances inside the appliance, for defrosting.
- Do not use the appliance near heating appliances, cookers or other sources of heat and fire.
- Do not leave the appliance door open more than it is necessary to put in or take out the food.
- Do not leave the food in the appliance if it is not working.
- Do not keep inside products containing flammable or explosive gases.
- Never touch cold metal parts or frozen food with wet hands because your hands can quickly freeze on the very cold surfaces.
- Verify the horizontal position of the product to ensure a good flow of the water resulted during functioning.

- If you do not use your appliance for a few days, it is not advisable to switch it off. If you do not use it for a longer period, please proceed as follows:
 - unplug the appliance;
 - empty the appliance;
 - defrost it and clean it;
 - leave the door open to avoid the formation of unpleasant smells.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If your appliance has a lock, keep it locked and store the key in a safe place, out of the reach of children. If you are discarding an appliance with lock, make sure that, is made ineffective. This is very important so as to avoid children being trapped inside, which may cause their loss of life.

Setting up

This appliance was designed to operate at an ambient temperature between +10°C and +40°C. If the ambient temperature is above +40°C, inside the appliance the temperature can increase.

Set up the appliance far from any source of heat and fire. Placing it in a warm room, the direct exposure to sunbeams or near a heat source (heaters, cookers, ovens), will increase the energy consumption and shorten the product life.

- Please observe the following minimum distances:
 - 100 cm from the cookers working with coal or oil;
 - 150 cm from the electric and gas cookers.
 - Ensure the free circulation of the air around the appliance, by observing the distances shown in Item 2.
- Assemble on the condenser (in the rear side) the supplied spacers (Item 3).
- Place the appliance in a perfectly even, dry and well ventilated place.
- Assemble the supplied accessories.

Electric connection

Your appliance is intended to operate at a single-phase voltage of 230V/50 Hz. Before plugging in the appliance, please make sure that the parameters of the mains in your house (voltage, current type, frequency) comply to the operation parameters of the appliance.

- The information concerning the supply voltage and the absorbed power is given on the marking label placed in the back side of the appliance.
- The electric installation must comply with the law requirements.
- **The earthing of the appliance is compulsory. The manufacturer has no responsibility for any damage to persons, animals or goods which may arise from the failure to observe the specified conditions.**
- The appliance is endowed with a supply cord and a plug (European type, marked 10/16A) with double earthing contact for safety. If the socket is not the same type with the plug, please ask a specialised electrician to change it.
- Do not use extension pieces or multiple adapters.
- Please keep a distance of min. 25 cm from any furniture „suspended” above the appliance. This clearance will also be kept in case of a niche or of another construction element.
- The appliance is not built to be included into the furniture.
- Please fit the supplied accessories.

Switching off

The switching off must be possible by taking the plug out of the socket or by means of a mains two-poles switch placed before the socket.

Operation

Before putting into operation, clean the inside of the appliance (see chapter „Cleaning“). After finishing this operation please plug in the appliance and switch on.

The green and red LEDs in the signalling block must light.

Leave the appliance work for about 2 hours without putting food inside it.

Appliance description

(Item. 1)

1. Door handle
2. Door
3. Lamp housing
4. Thermostat box
5. Basket
6. Lock housing
7. Spacer for transport

Appliance operation (multimode)

Temperature adjustment

The temperature in the cabinet may be adjusted by turning the knob slightly left or right in each function sector. To left for higher temperature and to right for lower temperature.

The achieved temperatures can vary according to the conditions of use of the appliance, such as: place of the appliance, ambient temperature, frequency of door opening, extent of filling with food of the appliance. The position of the thermostat knob will change according to these factors.

The appliance is designed to operate in three ways.

It can operate as a:

1. Refrigerator;
2. Chiller;
3. Freezer.



Using the unit as a refrigerator

At the refrigerator setting on the knob, the temperature in the cabinet will be about 5°C. This temperature is ideal for storing perishable foods such as dairy products, fresh vegetables and cold meats.

Cold drinks can also be stored at this temperature. The load can be introduced gradually in quantities not bigger than 50 kg. or 50 l., on intervals of 15-20 hours.



Using the unit as a chiller

At the chiller setting on the knob, the unit may be compared with a butcher's cold storage facility. The temperature in the cabinet can range from 3°C to -2°C. This temperature is ideal for storing meat or fish for short period.

The advantage is that the food can be cooked without first defrosting it. The load can be introduced gradually in quantities not bigger than 50 kg. or 50 l., on intervals of 15-20 hours.



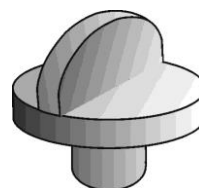
Using the unit as a freezer

At the freezer setting on the knob the temperature in the cabinet will be around -18°C.

This temperature is ideal for storing frozen foods for long periods of time. For freezing of the fresh food it is possible after min. 20 hours of operation.

In Freezer operation mode is necessary to use the obstructing plug (item 7.)

In Fridge and chiller operation mode the obstruction plug (item 7.) will be removed.



The **signalling system** is placed on the back side of the appliance (Item 5).

It includes:

1. Thermostat adjustment knob – the inside temperature is adjusted.
2. green LED – shows that the appliance is supplied with electric energy.
3. red LED – damage – lights if the temperature in the compartment is too high. The LED will operate 15-45 minutes after the putting into operation of the appliance, then it must go off. If the LED goes on during the operation, this means that defects have occurred.
4. orange LED indicates that the compressor is running.

The three LEDs give information about the mode of operation of the appliance.

Advice for food conservation

Fridge & chiller operation.

Avoid a position of the thermostat box outside the ranges "Fridge" & "Chiller" which could lead to negative operation temperatures of the appliance, in this way exceeding temperatures below the intended range, with the danger of the freezing of the beverages and of the fresh food, and excessive build-up of ice on the walls of the cabinet liner. You do not need to remove these drops, because the water which results is collected by the special channel in a small tray placed on the rear side of the appliance, from where it evaporates.

Freezer operation.

The freezer is intended to keep the frozen food for a long time, as well as to freeze fresh food.

One of the main elements for a successful food freezing is the packing.

The main conditions that the packing must fulfill are the following: to be airtight, to be inert towards the packed food, to resist to low temperatures, to be proof to liquids, grease, water vapours, smells, to be able to be washed.

These conditions are fulfilled by the following types of packings: plastic or aluminium film, plastic and aluminium vessels, waxed cardboard glasses or plastic glasses.

IMPORTANT!

- For freezing the fresh food please use the supplied baskets of the appliance.
- Do not place into the freezer a too large quantity of food at a time. The quality of the food is best kept if they are deeply frozen as quickly as possible. This is why it is advisable not to exceed the freezing capacity of the appliance specified in the "Product Fiche". In order to reduce the freezing time, push the button for „fast freeze”.
- The fresh food must not come into contact with the food already frozen.
- The frozen food you have bought can be placed into the freezer without having to adjust the thermostat.
- If the freezing date is not mentioned on the packing, please take into consideration a period of max. 3 months, as a general guide.
- The food, even partially defrosted, cannot be frozen again, it must be consumed immediately or cooked and then refrozen.
- The fizzy drinks will not be kept in the freezer.
- In case of a power failure, do not open the door of the appliance.

Replacing the interior light bulb

To change the Bulb/LED used for illumination of your refrigerator, call your Authorised Service.

The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way.

The lamps used in this appliance have to withstand extreme physical conditions such as temperatures below -20°C.

Way of energy saving

- Avoid to place the appliance in a sunny place or near a heat source.
- Provide the good ventilation of the compressor and condenser.
- Do not leave the door open more than necessary and open it only when it is required.
- Keep the condenser clean (the piping at the rear of the appliance).
- For the most efficient operation try to maintain an ambient below 27°C and 65% RH (Relative Humidity)".

Advice to defrost your appliance

Fridge & Chiller operation.

The defrosting of your appliance in Fridge or Chiller operation is completely automatic and it occurs during each period of stop of the motor-compressor controlled by the thermostat. No intervention from you is necessary. The water from the defrosting is collected in the water collection tray placed in the rear of the appliance, from where it evaporates.

Freezer operation.

- We advise you to defrost the freezer at least twice a year or when the ice layer has an excessive thickness.
- The ice build-up is a normal phenomenon.
- The quantity and the rapidity of ice build-up depends on the ambient conditions and on the frequency of the door opening.
- We advise you to defrost the appliance when the quantity of frozen food is the least.
- Before defrosting, adjust the thermostat knob to a higher position of the "Freezer" mode so that the food stores more cold.
- Unplug the appliance.
- Take out the frozen food, wrap it in several sheets of paper and put them in refrigerator or a cool place.
- In defrosting period if a large amount of ice is present please check in the rear of the appliance the level of the water in the water tray (Item 6.). In case of exceeding the maximum capacity of the water tray detach it in order to remove the collected water then mount the tray again.

- For a fast thaw please leave the door open.
Do not use sharp metal objects to remove the ice.

Do not use hairdryers or other electric heating appliances for defrosting.

Inside cleaning

Before starting the cleaning, unplug the appliance from the mains.

- It is advisable to clean the appliance when you defrost it.
- Wash the inside with lukewarm water where you add some neutral detergent. Do not use soap, gasoline or acetone which can leave a strong odour.
- Wipe with a wet sponge and dry with a soft cloth.

During this operation, avoid the excess of water, in order to prevent its entrance into the thermal insulation of the appliance, which would cause unpleasant odours.

Do not forget to clean also the door gasket especially the bellow ribs, by means of a clean cloth.

Outside cleaning

- Clean the outside of the cooler by means of a sponge soaked in soapy warm water, wipe with a soft cloth and dry.
 - The cleaning of the outside part of the refrigerating circuit (motorcompressor, condenser, connection tubes) will be done with a soft brush or with the vacuum-cleaner. During this operation, please take care not to distort the tubes or detach the cables.
- Do not use scouring or abrasive materials!**
- After having finished the cleaning, replace the accessories at their places and plug in the appliance.
 - The tray will be cleaned every time when it is required.

Attention: The cleaning will be done with the tray detached from the appliance.

After having finished the cleaning, put the accessories back to their places.

Defects finding guide

The appliance does not work.

- There is a power failure.
- The plug of the supply cord is not inserted well into the socket.
- The fuse is blown.
- The thermostat is in „OFF” position.

The temperatures are not low enough (red LED on).

- The food prevents the door closing.
- The appliance was not placed correctly.
- The appliance is placed too close to a heat source.
- The thermostat knob is not in the correct position.

Excessive ice build-up in freezer mode.

- The door was not closed properly.

The inside lighting does not work

The lamp is blown. Call your Authorised Service.

The following are not defects.

- Possible noddings and cracks coming from the product: circulation of the refrigerant in the system.

Noises during operation

In order to keep the temperature at the value you have adjusted, the compressor of the appliance starts periodically.

The noises which can be heard in such situation are normal.

They are reduced as soon as the appliance reaches the operation temperature.


The humming noise is made by the compressor. It can become a little stronger when the compressor starts.

The bubbling and gurgling noises coming from the refrigerant circulating in the pipes of the appliance, are normal operating noises.

Warning!

Never try to repair yourself the appliance or its electric components. Any repair made by an unauthorised person is dangerous for the user and can result in the warranty cancellation.



The symbol  on the product or on packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

¡Enhorabuena por su elección!

El congelador de arcón que ha adquirido pertenece a la gama de productos **BEKO** y representa una armoniosa conjunción de técnica de refrigeración y aspecto estético. Posee un nuevo y atractivo diseño y se ha construido según los estándares europeos y nacionales que garantizan sus características de funcionamiento y seguridad. Al mismo tiempo, el refrigerante utilizado, R600a, es respetuoso con el medio ambiente y no afecta a la capa de ozono.

Con el fin de sacar el mejor partido de su congelador, aconsejamos leer detenidamente la información de estas instrucciones del usuario.

Consejos para reciclar el antiguo aparato

Si el aparato que se acaba de adquirir sustituye a un electrodoméstico antiguo, se deben tener en cuenta algunos aspectos.

Los electrodomésticos antiguos no son chatarra sin valor. Su eliminación, al tiempo de preservar el medio ambiente, permite la recuperación de importantes materias primas.

Inutilizar el antiguo electrodoméstico de esta forma:

- desconectar el aparato del suministro eléctrico;
- quitar el cable de suministro eléctrico (cortarlo);
- quitar las posibles cerraduras de la puerta, para evitar el bloqueo de niños en su interior mientras juegan, algo que puede poner en peligro sus vidas.

Los aparatos de refrigeración contienen materiales aislantes y refrigerantes que requieren un reciclado adecuado.

Se proporcionarán piezas de recambio originales durante 10 años, después de la fecha de compra del producto.

Este aparato no ha sido diseñado para ser usado por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales; tampoco para personas sin experiencia o conocimiento del aparato, a no ser que estén supervisadas o instruidas por alguien responsable de su seguridad.

Los niños deben de estar controlados para que no jueguen con el aparato.

Reciclado del embalaje

ADVERTENCIA:

No deje que los niños jueguen con el embalaje o con alguna parte del mismo. Existe el riesgo de asfixia con las partes del cartón ondulado y con la película de plástico.

Para que llegue a usted en buenas condiciones, el aparato se ha protegido con un embalaje apropiado. Todos los materiales del embalaje son compatibles con el medio ambiente y son reciclables. Por favor, ayúdenos a reciclar el embalaje al tiempo que se protege el medio ambiente.

IMPORTANTE:

Antes de poner en marcha el electrodoméstico, leer detenidamente estas instrucciones en su totalidad. Contienen información importante relativa a la instalación, uso y mantenimiento del aparato. El fabricante no asume ninguna responsabilidad si no se cumplen las instrucciones de este documento. Guarde las instrucciones en un lugar seguro para tenerlas a mano en caso de necesidad. Pueden resultarles útiles a los usuarios posteriores.

¡ATENCIÓN!

Este electrodoméstico sólo debe usarse para su finalidad prevista (uso doméstico), en zonas apropiadas, lejos de la lluvia, la humedad o cualquier otro fenómeno meteorológico.

Instrucciones de transporte

En la medida de lo posible, el aparato se debe transportar solamente en posición vertical. Durante el transporte el embalaje debe estar en perfectas condiciones. Si durante el transporte el electrodoméstico se colocó en posición horizontal (solamente según las marcas del embalaje), se aconseja que, antes de poner el electrodoméstico en funcionamiento, se deje sin actividad durante 4 horas, con el fin de permitir la estabilización del circuito refrigerante. Si no se cumplen estas instrucciones, se puede provocar la avería del compresor del motor y la cancelación de su garantía.

Advertencias y consejos generales

- No enchufe el aparato si advierte un fallo.
- Por favor, evite deformar el circuito de refrigeración (tubos) durante el transporte, manejo y la colocación del aparato.
- Las reparaciones sólo deben hacerse por personal cualificado.
- En las siguientes situaciones, desenchufe el aparato de la red eléctrica:
 - al deshelar completamente el aparato;
 - al limpiar el aparato.

Para desenchufar el electrodoméstico, tirar del enchufe, no del cable.

- Asegurarse de que existe el mínimo espacio entre el aparato y la pared frente a la que está colocado.
- No subirse encima del aparato.
- No dejar que los niños jueguen o se escondan dentro del aparato.
- No utilice nunca aparatos eléctricos dentro del congelador para deshelar.
- No utilizar el electrodoméstico cerca de aparatos de calefacción, cocinas o cualquier otra fuente de calor y fuego.
- No dejar abierta la puerta del aparato más de lo necesario para meter o sacar los alimentos.
- No deje los alimentos en el electrodoméstico si no está en funcionamiento.
- No tener dentro productos que contengan gases inflamables o explosivos.
- No toque nunca las partes metálicas frías o la comida congelada con las manos húmedas, porque sus manos se pueden congelar rápidamente en las superficies muy frías.
- Compruebe la posición horizontal del aparato para asegurar un buen flujo de agua durante el funcionamiento.
- Si no se usa el electrodoméstico durante algunos días no es aconsejable apagarlo. Si no se usa durante un período prolongado, proceda de la siguiente manera:
 - desenchufar el aparato;
 - vacíe el aparato;
 - deshellarlo y limpiarlo;
 - dejar la puerta abierta para evitar la formación de olores desagradables.

- Si el cable de alimentación estuviera dañado, el fabricante, el servicio de atención al cliente o una persona cualificada deberán sustituirlo para evitar peligros.
- Si el electrodoméstico tiene un dispositivo de bloqueo, manténgalo trabado y mantenga la llave fuera del alcance de los niños. Al deshacerse de un electrodoméstico con bloqueo, compruebe que este dispositivo esté fuera de servicio. Esto es de suma importancia para evitar que un niño quede atrapado en su interior, lo que le podría causar la muerte.

Instalación

Este aparato ha sido diseñado para funcionar a temperatura ambiente entre +10°C y +40°C. Si la temperatura ambiente es superior a +40°C, la temperatura dentro del electrodoméstico puede aumentar.

Instalar el aparato lejos de cualquier fuente de calor y fuego. La colocación en una habitación caliente, la exposición directa a los rayos solares o cerca de una fuente de calor (calefacciones, cocinas, hornos), aumentarán el consumo de potencia y acortarán la vida del producto.

- Por favor, tenga en cuenta las siguientes distancias mínimas:
 - 100 cm desde las cocinas que funcionen con carbón o petróleo;
 - 150 cm desde las cocinas eléctricas y de gas.
- Garantizar la libre circulación del aire alrededor del aparato, observando las distancias mostradas en el Elemento 2. Montar en el condensador (en la parte posterior) los espaciadores suministrados (elementos 3).
- Coloque el electrodoméstico en un lugar perfectamente nivelado, seco y bien ventilado. Instalar los accesorios suministrados.

Conexiones eléctricas

Este electrodoméstico está diseñado para funcionar a un voltaje monofásico de 230 V/50 Hz. Antes de enchufar el aparato, compruebe que los parámetros de la red de su hogar (voltaje, tipo de corriente, frecuencia) cumplen los parámetros de funcionamiento del aparato.

- La información relativa a la tensión de alimentación y la potencia absorbida se indica en la placa de datos técnicos situada en la parte posterior del refrigerador.
- La instalación eléctrica debe cumplir los requisitos contemplados en las leyes.
- **La toma de tierra del electrodoméstico es obligatoria. El fabricante no asume ninguna responsabilidad de ningún daño a personas, animales o bienes que pueda surgir del incumplimiento de las condiciones especificadas.**
- El aparato está provisto de un cable de alimentación y un enchufe (tipo europeo, marcado 10/16A) con contacto de doble toma de tierra para mayor seguridad. Si la toma de corriente no es del mismo tipo que el enchufe, hay que pedirle a un electricista especializado que la cambie.
- No utilizar piezas de extensión o adaptadores múltiples.
- Por favor, mantenga una distancia mínima de 25 cm de cualquier mueble «suspendido» encima del aparato. Mantenga también este espacio en caso de que haya un hueco o de otro elemento de construcción.
- El aparato no está diseñado para ponerse dentro de los muebles.
- Por favor, instale los accesorios suministrados.

Desconexión

La desconexión debe ser posible sacando el enchufe de la toma de corriente o por medio de un conmutador bipolar de red situado antes de la toma de corriente.

Funcionamiento

Antes de poner en funcionamiento el electrodoméstico, limpiar el interior (véase el capítulo "Limpieza").

Al terminar esta operación, enchufe el aparato y enciéndalo.

Los indicadores luminosos de color verde y rojo situados en el bloque de señalización deberán encenderse.

Dejar el aparato funcionando durante unas 2 horas sin colocar alimentos en su interior.

Descripción del electrodoméstico

(Elemento 1)

1. Asa de la puerta
2. Puerta
3. Alojamiento de la lámpara
4. Caja del termostato
5. Cesta
6. Alojamiento del sistema de bloqueo
7. Espaciador para transporte

Funcionamiento del aparato (modo múltiple)

Ajuste de la temperatura

La temperatura de la caja puede ajustarse girando el mando ligeramente hacia la izquierda en cada sección de función. Hacia la izquierda para una temperatura más alta y hacia la derecha para una temperatura más baja.

Las temperaturas alcanzadas pueden variar según las condiciones de uso del aparato, tales como: la ubicación del aparato, temperatura ambiente, frecuencia con que se abra la puerta, cantidad de alimentos que hay en el congelador. La posición del mando del termostato cambiará según estos factores. El aparato está diseñado para funcionar en tres maneras diferentes.

Podrá funcionar como:

1. Frigorífico.
2. Enfriamiento;
3. Congelador.



Usar la unidad como frigorífico

En la configuración del mando, la temperatura del armario será de alrededor de 5°C. Esta temperatura es ideal para almacenar alimentos perecederos tales como productos lácteos, verduras frescas y embutidos.



Las bebidas frías también pueden guardarse a esta temperatura. Puede introducir la carga gradualmente en cantidades no superiores a 50 kg o 50l, en intervalos de 15-20 horas.

Usar la unidad como refrigerador

En el mando de configuración del refrigerador, la unidad podría compararse con una instalación de



almacenamiento frío de un carnicero. La temperatura en la caja puede oscilar entre 3°C a -2°C. Esta temperatura es ideal para almacenar carne o pescado durante un período de tiempo corto.

La ventaja es que los alimentos pueden cocinarse sin descongelarlos primero. Puede introducir la carga gradualmente en cantidades no superiores a 50 kg o 50l, en intervalos de 15-20 horas.

Usar la unidad como congelador

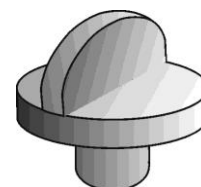
En la configuración del congelador del mando, la temperatura del armario será de alrededor de -18°C.

Esta temperatura es ideal para guardar los alimentos congelados durante largos períodos de tiempo. La congelación de los alimentos frescos es posible después de un mínimo de 20 horas de funcionamiento.



En el modo de funcionamiento de Congelación, será necesario usar el enchufe de obstrucción (elemento 7.)

En el modo de funcionamiento de Frigorífico y refrigerador, el enchufe de obstrucción (elemento 7) se retirará.



El sistema de señalización está situado en la parte trasera del aparato (Elemento 5). Incluye:

1. Mando de ajuste del termostato – para ajustar la temperatura interior.
2. LED verde – indica que el aparato recibe suministro de energía.
3. LED rojo – daños– se ilumina si la temperatura del congelador es demasiado alta. El LED se iluminará durante 15-45 minutos después de poner el aparato en funcionamiento; a continuación, se debe apagar. Si el LED se apaga durante el funcionamiento, significa que se ha producido algún problema.
4. El LED naranja - Indica que el compresor está funcionando.

Los tres LED informan sobre el modo de operación del aparato.

Consejos para la conservación de alimentos

Funcionamiento del frigorífico & enfriamiento.

Evite que la caja del termostato esté colocada fuera de los rangos de «Frigorífico» y «Refrigerador», lo que provocaría unas temperaturas de funcionamiento negativas, sobrepasando esta manera por debajo del rango previsto, con el riesgo de que las bebidas y los alimentos frescos se congelen y que haya una acumulación excesiva de hielo en las paredes del recubrimiento de la caja. No necesita retirar estas gotas, dado que el agua resultante se recoge por el canal especial en una bandeja pequeña ubicada en la parte posterior del aparato, desde donde se evapora.

Funcionamiento del congelador.

El congelador está destinado a conservar la comida congelada durante un tiempo prolongado, así como a congelar alimentos frescos.

Uno de los elementos esenciales para una congelación satisfactoria de los alimentos es el envase.

Las condiciones principales que debe reunir el embalaje son las siguientes: que sea hermético, que sea inerte hacia los alimentos envasados, que resista bajas temperaturas, que sea estanco a líquidos, grasa, vapores de agua, olores, que se pueda lavar.

Los siguientes embalajes reúnen estas condiciones: película de plástico o aluminio, recipientes de plástico y aluminio, vasos de cartón parafinado o vasos de plástico.

IMPORTANTE:

- Para congelar alimentos frescos, emplee las cestas provistas con el aparato.
 - No colocar en el congelador una cantidad demasiado grande de alimentos a la vez. La calidad de los alimentos se conserva mejor si se congelan a fondo lo más rápidamente posible. Esta es la razón por la que es aconsejable no sobrepasar la capacidad de congelación del aparato, que se especifica en "Ficha de Producto". Para reducir el tiempo de congelamiento, presione el botón "congelación rápida".
 - Los alimentos frescos no deben entrar en contacto con los alimentos ya congelados.
 - Los alimentos congelados que se hayan comprado se pueden colocar en el congelador sin tener que ajustar el termostato.
- Si la fecha de congelación no se indica en el envase, hay que tener en cuenta un período de 3 meses como máximo, como norma general.
- Los alimentos, incluso parcialmente deshelados, no se pueden congelar de nuevo; se deben consumir inmediatamente o cocinarse y después volverse a congelar.
 - Las bebidas gaseosas no se guardarán en el congelador.
 - En caso de una interrupción de la corriente eléctrica, no abrir la puerta del electrodoméstico.

Sustitución de la bombilla interior

Para cambiar la bombilla utilizada para iluminar el frigorífico, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

Las bombillas de este electrodoméstico no sirven para la iluminación en el hogar. Su propósito es el de ayudar al usuario a colocar los alimentos en el frigorífico o congelador de forma cómoda y segura.

Las lámparas utilizadas en este electrodoméstico deben soportar unas condiciones físicas extremas como temperaturas inferiores a -20° C.

Modo de ahorro de energía

- Evite colocar el aparato en un lugar soleado o cerca de una fuente de calor.
- Haga que el compresor y el condensador tengan una buena ventilación.
- No deje la puerta abierta más de lo necesario y ábrala solamente cuando sea necesario.
- Mantenga la condensación limpia (la tubería en la parte trasera del aparato).
- Para un funcionamiento más eficiente, intente mantener el ambiente entre 27°C y 65% de HR (Humedad relativa)».

Consejos para descongelar el frigorífico

Funcionamiento del frigorífico & enfriamiento.

La descongelación del aparato en el modo de funcionamiento de Frigorífico o Refrigerador es totalmente automática y tiene lugar durante cada período de parada del motor-compresor controlado por el termostato. No es necesario que usted haga algo. Se recogerá el agua procedente de la descongelación en la bandeja de recogida de agua ubicada en la parte posterior del aparato, de donde se evapora.

Funcionamiento del congelador.

- Aconsejamos que se deshiele el congelador al menos dos veces al año o cuando la capa de hielo tenga un grosor excesivo.
- La acumulación de hielo es un fenómeno normal.
- La cantidad y rapidez de la acumulación de hielo depende de las condiciones ambientales y de la frecuencia con que se abra la puerta.
- Aconsejamos deshelar el aparato cuando la cantidad de alimentos congelados sea la menor.
- Antes de deshelar, ajustar el mando del termostato a una posición superior del modo «Congelador» para que los alimentos se conserven más fríos.
- Desenchufar el aparato;
- Sacar los alimentos congelados, envolverlos en varias hojas de papel y colocarlos en el refrigerador o en un lugar fresco.

- Durante el proceso de descongelación, si hay una gran cantidad de hielo, compruebe por favor en la parte trasera del aparato el nivel de agua de la bandeja de agua (Elemento 6). En caso de sobrepasar la capacidad máxima de la bandeja de agua, inténtela sacarla para retirar el agua acumulada y luego monte de nuevo la bandeja.

- Para un descongelamiento rápido, deje abierta la puerta.

No utilizar objetos metálicos afilados para quitar el hielo.

No use secadores de pelo o cualquier otro aparato de calentamiento para deshelar.

Limpieza del interior

Antes de iniciar la limpieza, desenchufar el aparato de la red.

- Es aconsejable limpiar el electrodoméstico cuando se deshiele.
- Limpiar el interior con agua tibia, a la que se añadirá algo de detergente neutro. No use jabón, detergente, gasolina o acetona, que pueden dejar un olor fuerte.
- Limpiar con una esponja húmeda y secar con un paño suave.

Durante esta operación, evitar el exceso de agua, con el fin de impedir su entrada en el aislamiento térmico del aparato, lo que podría provocar olores desagradables.

No hay que olvidar limpiar también la junta de la puerta, especialmente los nervios del fuelle, con un paño limpio.

Limpieza del exterior

- Limpie el exterior del congelador con una esponja empapada en agua tibia jabonosa, límpielo con un paño suave y séquelo.
- La limpieza de la parte exterior del circuito refrigerante (compresor del motor, condensador, conductos de conexión) se realizará con un cepillo suave o con la aspiradora. Durante esta operación, procure no deformar los conductos ni separar los cables.

No utilizar materiales corrosivos ni abrasivos.

- Tras finalizar la limpieza, volver a colocar en su lugar los accesorios y enchufar el aparato.
- Labandeja se limpiará cada vez que sea necesario.

Atención: La limpieza se llevará a cabo con la bandeja separado del aparato. Tras finalizar la limpieza, vuelva a colocar en su lugar los accesorios.

Guía de localización de averías

El electrodoméstico no funciona.

- Hay un corte del fluido eléctrico.
- El enchufe del cable de alimentación no está bien introducido en la toma de corriente.
- El fusible está fundido.
- El termostato está en la **posición "OFF"**.

Las temperaturas no son lo bastante bajas (el LED rojo está encendido).

- Los alimentos impiden que la puerta se cierre.
- El aparato no se colocó correctamente.
- El aparato está colocado demasiado cerca de una fuente de calor.
- El mando del termostato no está en la posición correcta.

Excesiva acumulación de hielo

- La puerta no se cerró correctamente.

La luz interior no funciona.

La lámpara se quemó. Contacto con el servicio técnico autorizado.

Lo siguiente no se consideran defectos.

- Posibles movimientos alternativos y crujidos procedentes del producto: circulación del refrigerante del sistema.

Ruidos durante el funcionamiento

Para mantener la temperatura en el valor fijado, el compresor del aparato se enciende periódicamente.

Los ruidos que se escuchan en dicha situación son normales.

Éstos se reducen tan pronto como el aparato alcanza la temperatura de funcionamiento.

El compresor emite un zumbido. Puede hacerse un poco más fuerte cuando arranca el compresor.

Los ruidos de burbujeo o borboteo procedentes del refrigerante que circula por los conductos del aparato son ruidos de funcionamiento normal.

Advertencia:

No intentar nunca reparar el electrodoméstico o sus componentes eléctricos. Cualquier reparación llevada a cabo por una persona no autorizada es peligrosa para el usuario y puede dar lugar a la cancelación de la garantía.



Este producto incorpora el símbolo de recogida selectiva de residuos de equipos eléctricos y electrónicos.

Ello significa que este producto debe ser manipulado teniendo en cuenta la Directiva Europea 2002/96/EC, en orden de ser reciclado o recuperado para minimizar su impacto en el medio ambiente. Para más información rogamos contacte con las autoridades locales o regionales más próximas a su domicilio.

Los productos electrónicos no incluidos en el proceso de recogida selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de ciertas sustancias.

